



Level



Pressure



Flow



Temperature



Liquid
Analysis



Registration



Systems
Components



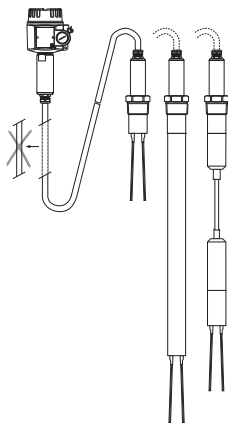
Services



Solutions

简明操作指南

Soliphant M FTM50, FTM51, FTM52



带分离型外壳：
安装和截短操作指南

KA00264F/28/zh/02.07
71237881

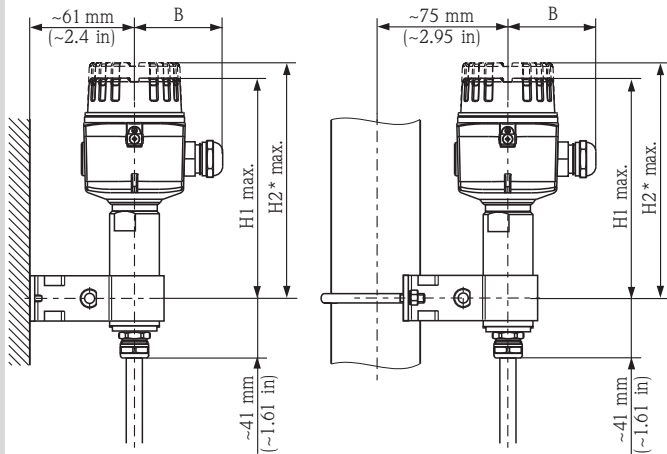
Endress+Hauser 
People for Process Automation

目录

技术参数	4
概述	6
所需工具	10
应用实例	11
安装指南	12
安装分离型外壳	14
壁式安装	15
柱式安装	16
在外壳侧截短电缆	18
装配	26
补充文档资料	36

技术参数

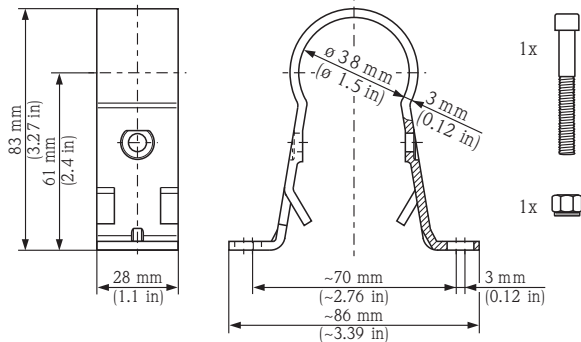
分离型外壳



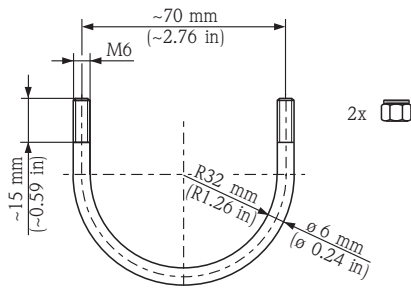
外壳	F16	F15	F17	F13	T13
B	76 mm (2.99 in)	64 mm (2.52 in)	65 mm (2.56 in)	65 mm (2.56 in)	97 mm (3.82 in)
H1	155 mm (6.1 in)	166 mm (6.54 in)	160 mm (6.3 in)	243 mm (9.57 in)	260 mm (10.2 in)
H2*	—	185 mm (7.28 in)	174 mm (6.85 in)	258 mm (10.2 in)	273 mm (10.7 in)

* 玻璃盖

A



B



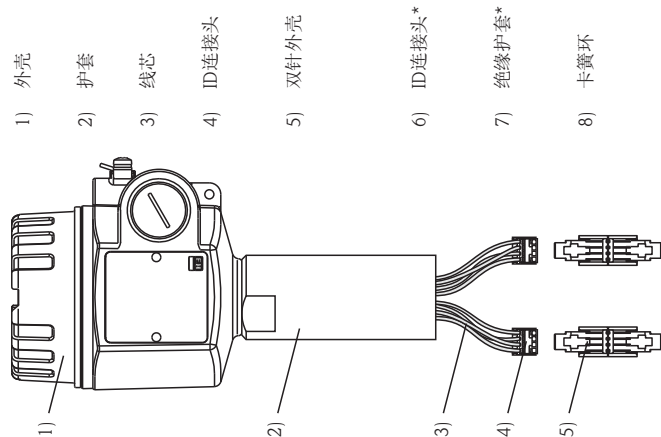
分离型外壳的安装支架

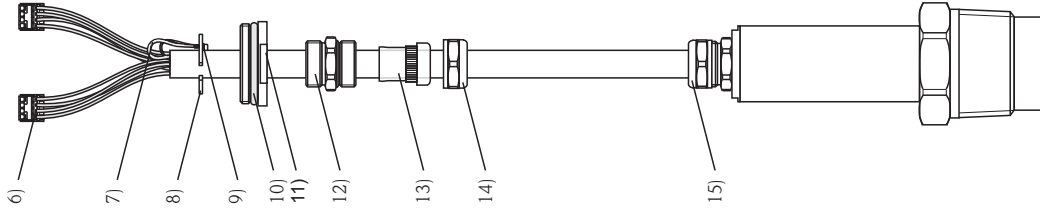
A 壁式安装

A + B 柱式安装

部件分解视图

不适用于防爆保护“阻燃型外壳”





9) 孔环2x*
+ 螺丝
+ 弹簧垫圈

10) O型圈

11) 适配接头

12) 缆塞

13) 密封芯子

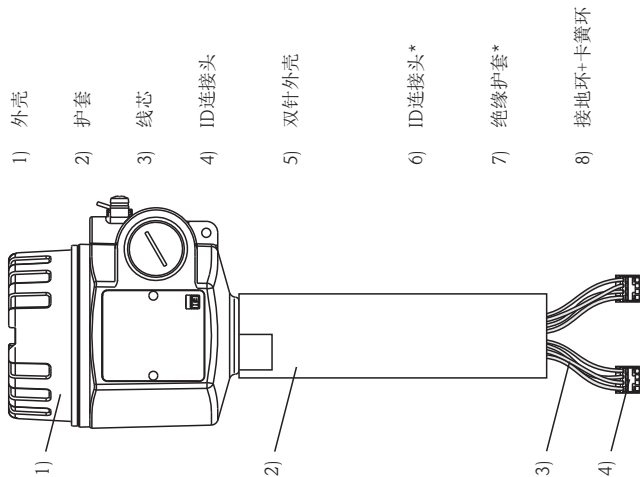
14) + 15) 锁紧螺母

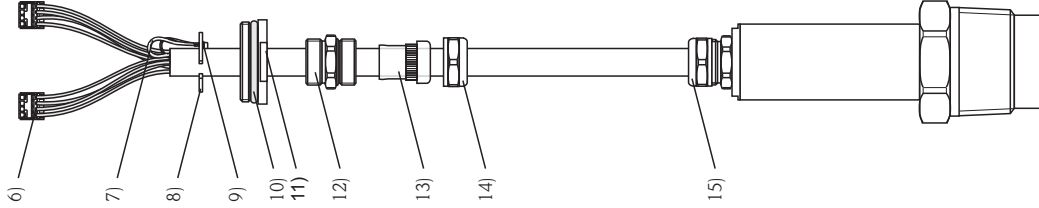
* 截短套件中的部件

部件分解视图

适用于防爆保护“阻燃型外壳”

Ex d、Ex de、FM XP、CSA XP





6) 孔环2x*
+ 螺丝
+ 弹簧垫圈

10) O型圈

11) 适配接头

12) 缆塞

13) 密封芯子

14) + 15) 锁紧螺母

* 截短套件中的部件

所需工具

开口扳手：22 mm、 32 mm、 34 mm

开槽螺丝的螺丝刀

卡簧钳

断线钳

侧刀

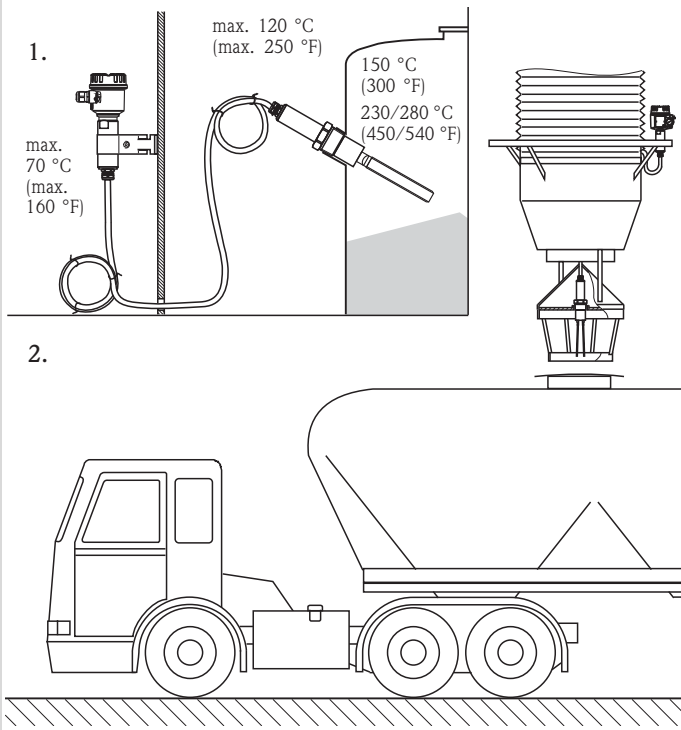
剥线钳

卡环钳

水泵钳

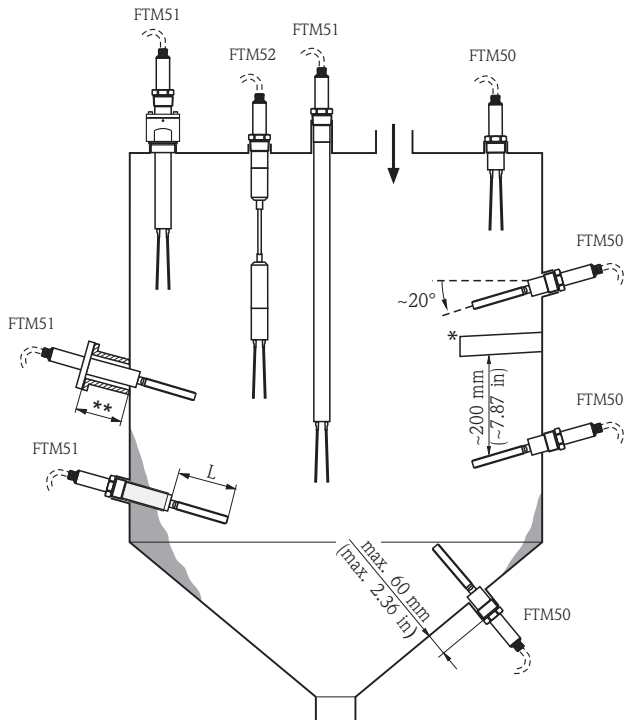
卷尺、折叠尺

毡尖笔

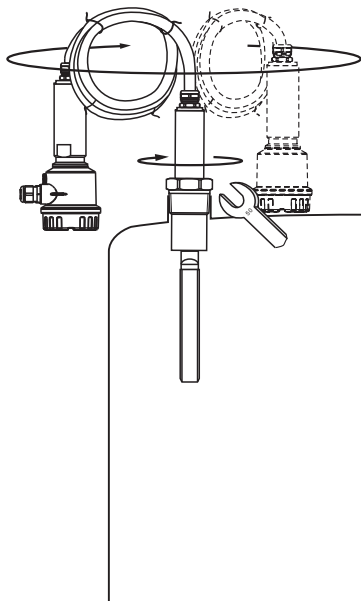


应用实例

1. 分隔安装位置，
例如：在不同温度下。
2. 受限安装空间，例如：灌装头。

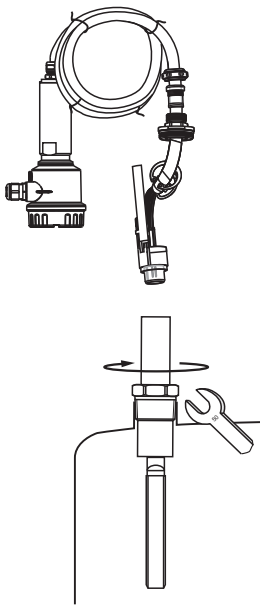


A. 或



B.

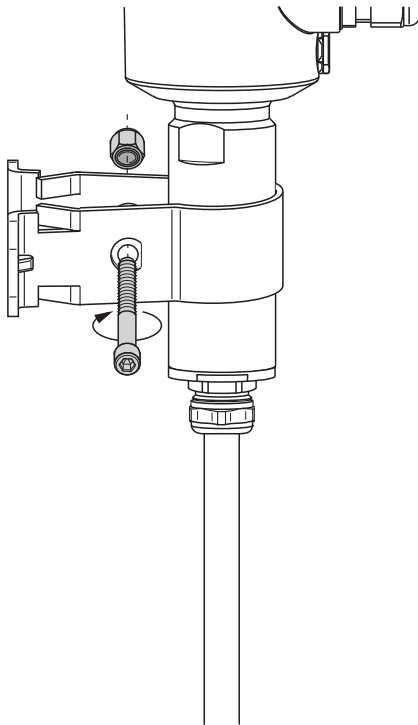
71026213

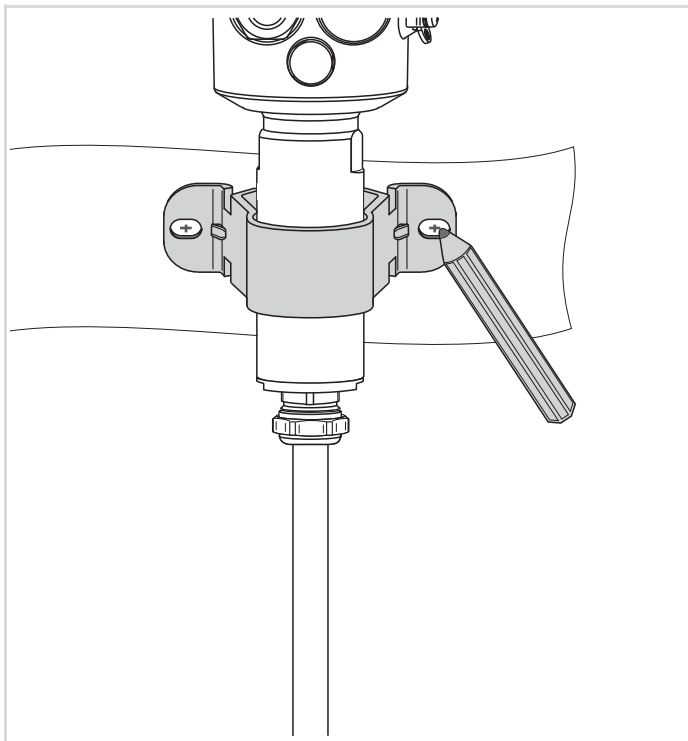


- A. 在罐体上安装传感器时，同时旋转电缆和分离型外壳！
- B. 上述措施无法实现时，仪表必须与传感器断开连接！

安装分离型外壳

安装安装支架，并将它和护套拧紧在一起。



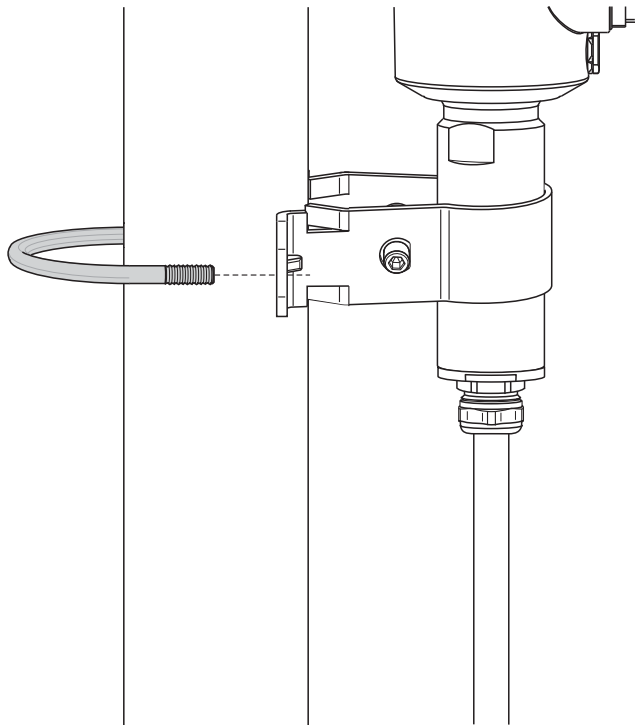


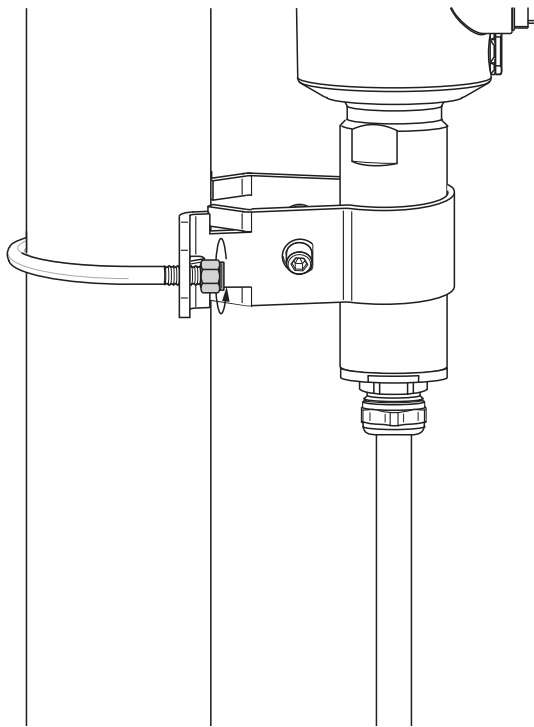
壁式安装

标记孔间距，钻孔，并安装安装支架。

柱式安装

在管道上固定卡箍 (ø 2")。

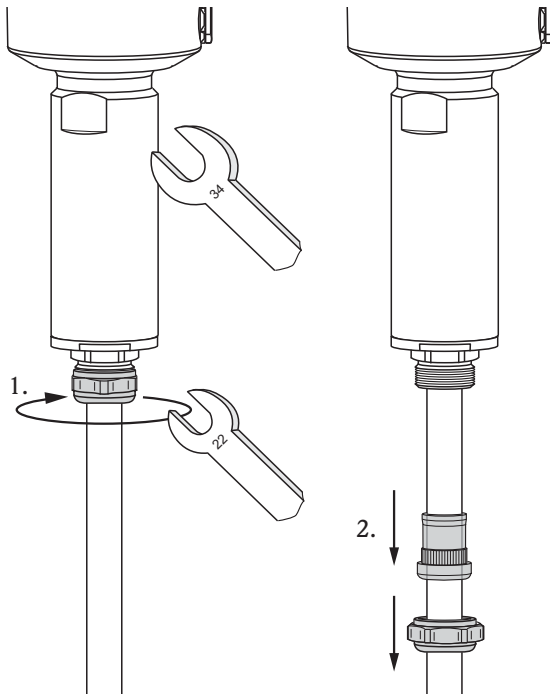


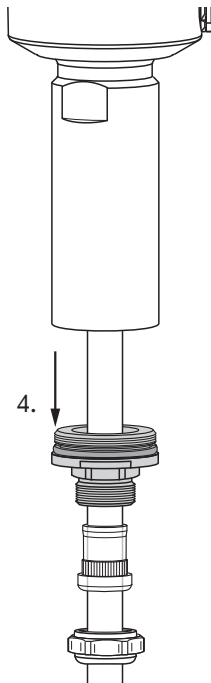
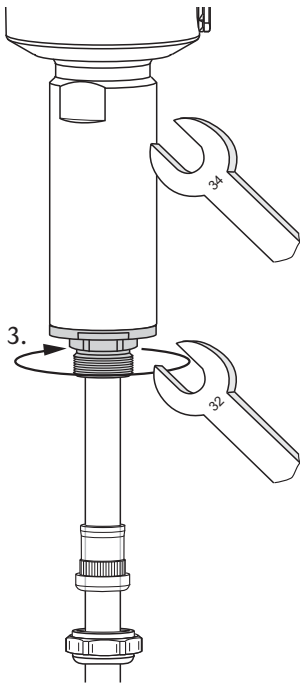


使用两个螺母将安装支架和卡箍拧紧在一起。

在外壳侧截短电缆 (1...10)。

1. 松开锁紧螺母。
2. 下拉锁紧螺母和密封芯子。

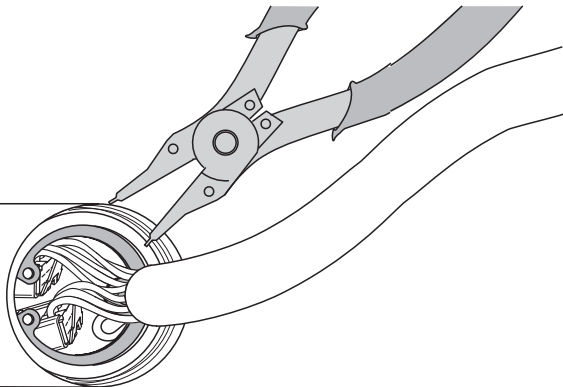




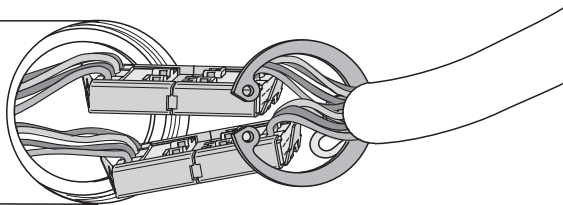
3. 拧下适配接头；
请勿松开电缆塞。
握住套管！
4. 下拉适配接头。

5. 松开卡簧环。
6. 抽取双针外壳上的线芯。

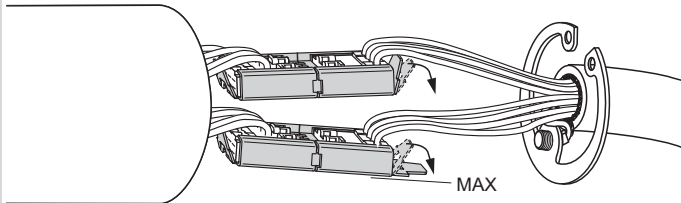
5.



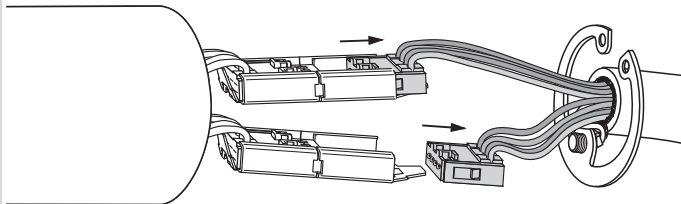
6.



7.



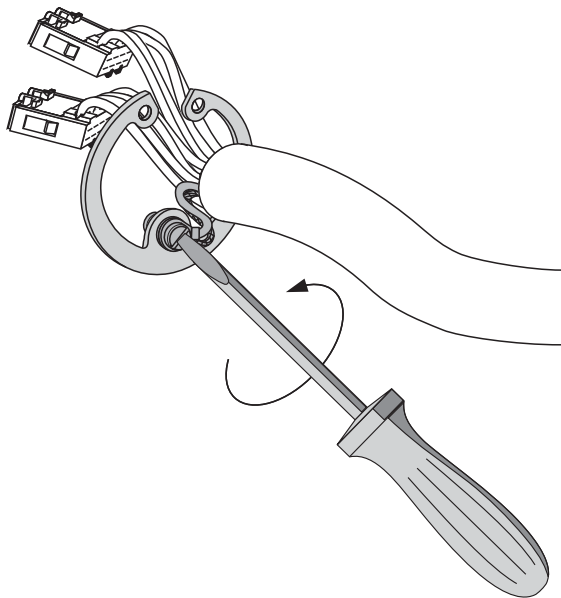
8.



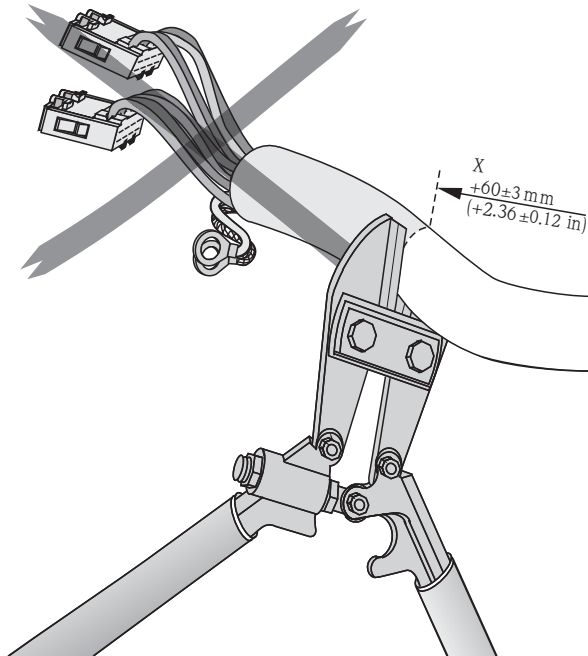
7. 打开双针外壳的卡扣。
8. 松开 ID 连接头。

9. 松开孔环，拆除卡簧环。
保留卡簧环、螺丝和弹簧垫圈！

9.



10.

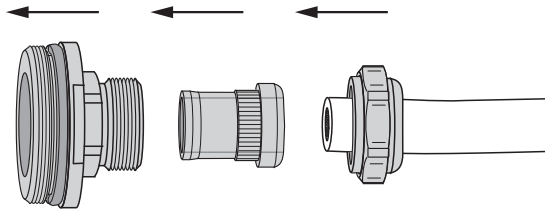


10. 截短电缆至所需长度：
 $X + 60 \text{ mm}$ 。

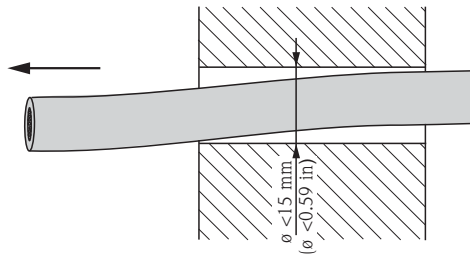
分离型外壳:

1. 拆除, 并保留适配接头 + 缆塞、密封芯子和锁紧螺母。
2. 将电缆穿过墙壁。

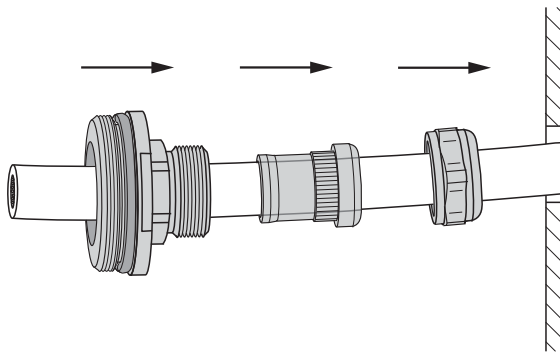
1.



2.



3.

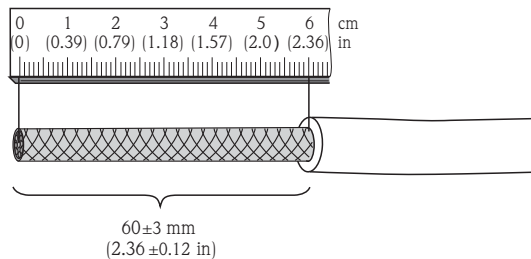


3. 重新安装各个部件。
确保按照正确的顺序安装！

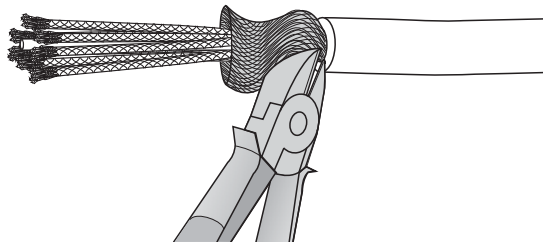
装配 (1. - 18.)

1. 电缆去皮，长度约 60 mm。
2. 后推织网屏蔽层，并小心去除。

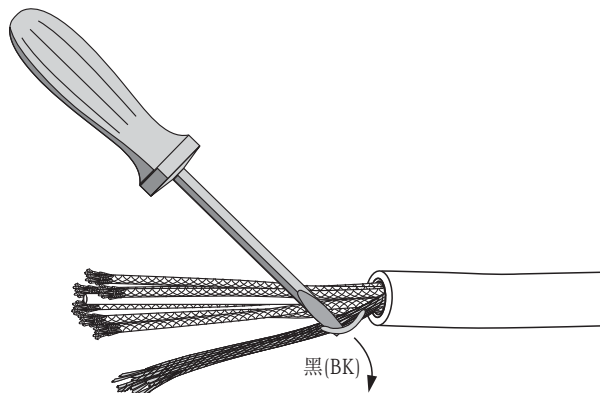
1.



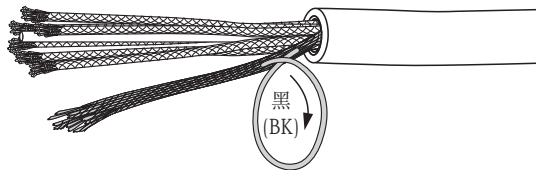
2.



3.

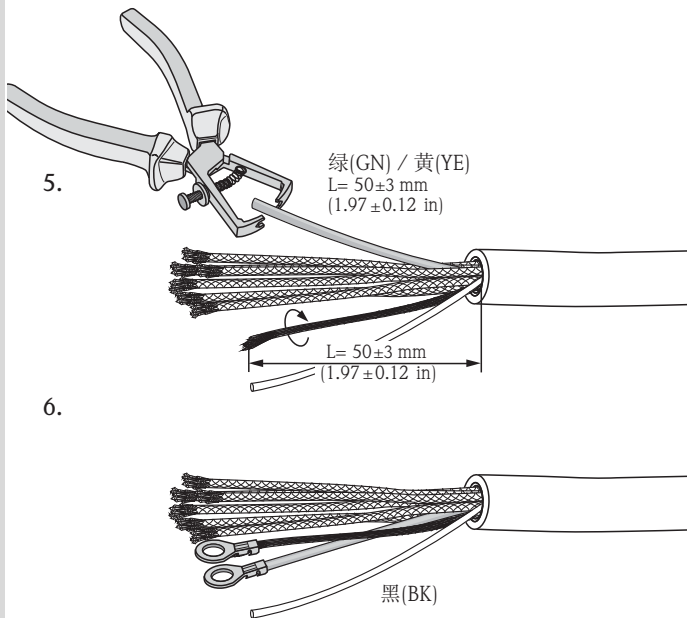


4.

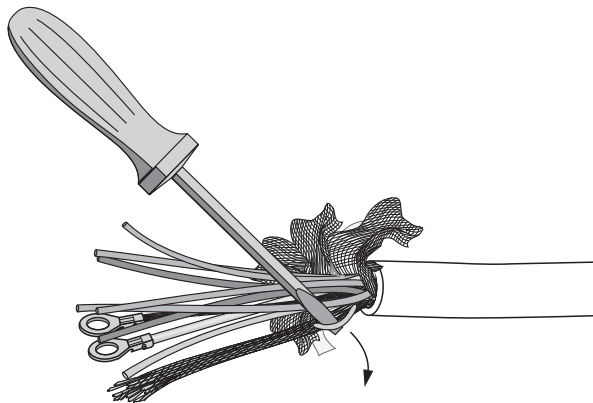


3. 从织网屏蔽层中拉出黑色线芯。
4. 拉出线芯。

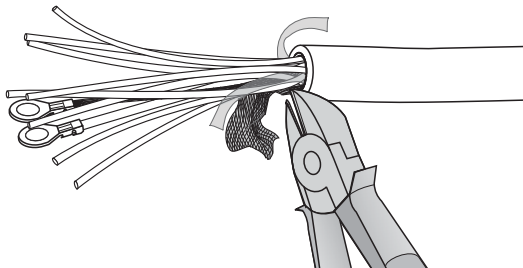
5. 绞合织网屏蔽层，并使用绝缘护套保护。
剥去绿 (GN) / 黄 (YE) 线芯外皮。
6. 将织网屏蔽层和绿 (GN) / 黄 (YE) 线芯固定在孔环中。



7.



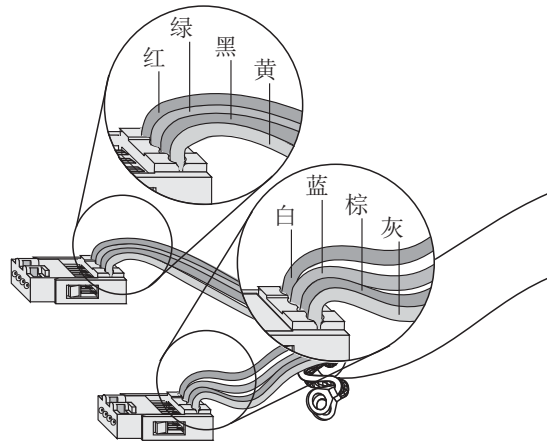
8.



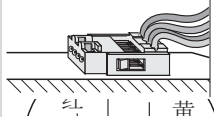
7. 剥开线芯上的织网屏蔽层。
8. 去除织网屏蔽层和残留的塑料薄膜。

9. 将 ID 接头安装在平面上。
a) 插入线芯，直至与表面齐平。
b) 压紧 ID 接头。

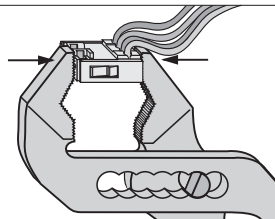
9.



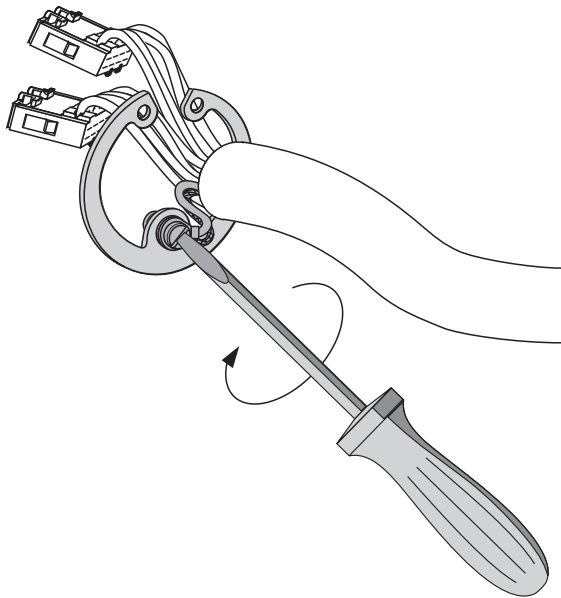
a)
齐平安装!



b)
压紧!

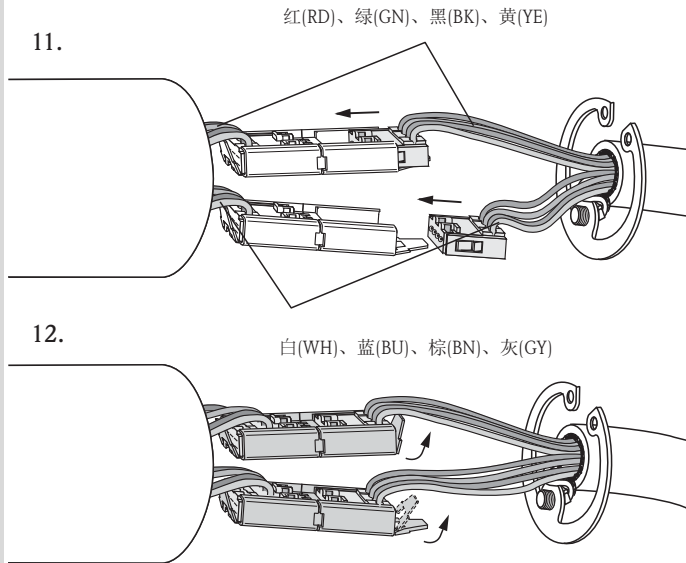


10.

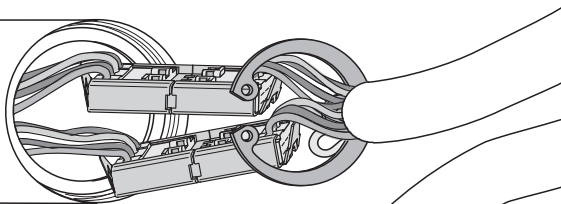


10. 拧紧卡簧环和孔环。

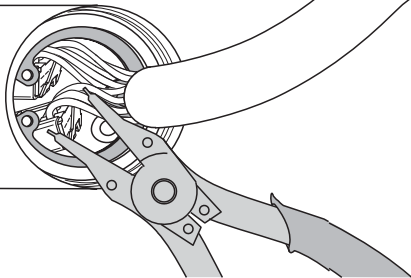
11. 连接头与双针外壳啮合。
注意颜色！
12. 固定双针外壳。



13.

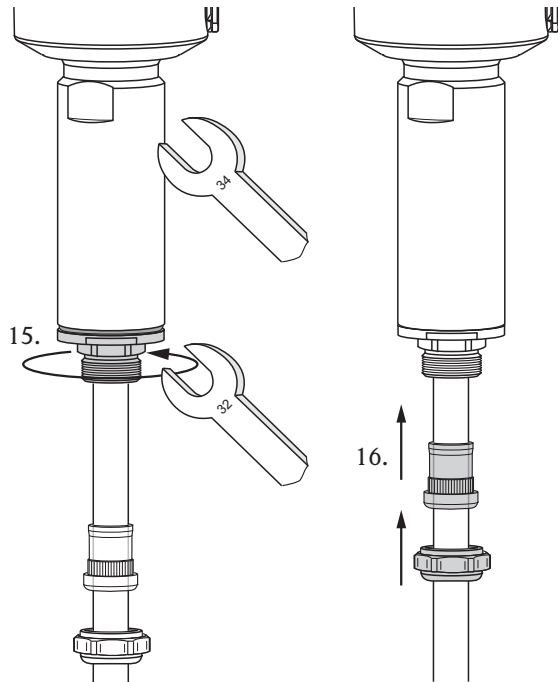


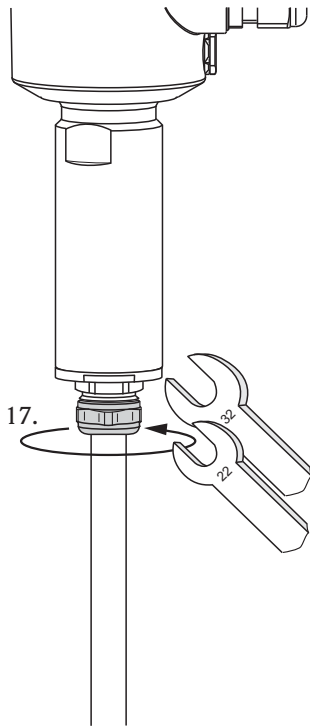
14.



- 13. 将双针外壳的线芯插入护套中。
- 14. 重新安装卡簧环。

15. 拧紧适配接头和缆塞。握住护套！
请勿缠绕电缆！
16. 上拉锁紧螺母和密封芯子。





17. 拧紧锁紧螺母。

补充文档资料

《技术资料》

TI00392F Soliphant M FTM50, FTM51, FTM52

《简明操作指南》

KA00229F Soliphant M FTM50, FTM51

KA00230F Soliphant M FTM52

www.endress.com/worldwide

